



**schönenberger**  
ELECTRO

## Bedienungsanleitung

Manuel d'utilisation | Istruzioni per l'uso | Instruction manual

Mechanische Zeitschaltuhr Indoor IP20

Art.-Nr. 04.2015 / 04.2050



### Deutsch

1. Stifte nach innen drücken für die gewünschte Zeit, wann angeschlossene Geräte an sein sollen. Stifte nach aussen ziehen wann die Zeitschaltuhr die Geräte ausschalten soll.
  2. 1 Stift entspricht 30min.
  3. Nach der Einstellung der gewünschten Ein-/Ausschaltzeiten, richten Sie die Drehscheibe nach der Pfeilrichtung (\*) zur aktuellen Uhrzeit aus.
  4. Auf der Seite ist ein Schieberegler, mit dem Sie zwei Möglichkeiten haben= oben = permanent an; unten = Zeitschaltuhr läuft gemäss ihrer Einstellung aus Punkt 1.
  5. Zeitschaltuhr an die Steckdose anschliessen und danach das gewünschte Gerät an die Zeitschaltuhr anschliessen.
- Wichtig: Die Zeitschaltuhr ist ausschliesslich für den Innenbereich gedacht = IP20.

### Français

1. Pousser les broches vers l'intérieur pour définir l'heure à laquelle les appareils connectés doivent être allumés. Tirer les goupilles vers l'extérieur quand la minuterie doit éteindre les appareils.
  2. 1 broche correspond à 30min.
  3. après avoir réglé les heures de mise en marche/arrêt souhaitées, aligner le disque rotatif sur l'heure actuelle en suivant le sens de la flèche (\*).
  4. sur le côté se trouve un curseur avec lequel vous avez deux possibilités= en haut = marche permanente ; en bas = la minuterie fonctionne selon son réglage du point 1.
  5. brancher la minuterie à la prise de courant et ensuite brancher l'appareil souhaité à la minuterie.
- Important : la minuterie est exclusivement destinée à l'intérieur = IP20.

### Italiano

1. Spingere i perni verso l'interno per il tempo desiderato in cui i dispositivi collegati dovrebbero essere accesi. Tirare i perni verso l'esterno per impostare l'ora in cui il timer deve spegnere gli apparecchi.
  2. 1 pin corrisponde a 30min.
  3. dopo aver impostato i tempi di accensione e spegnimento desiderati, allineare il disco rotante con la direzione della freccia (\*) all'ora corrente.
  4. c'è un cursore sul lato con cui avete due opzioni= in alto = permanentemente acceso; in basso = il timer funziona secondo la sua impostazione dal punto 1.
  5. collegare il timer alla presa e poi collegare l'apparecchio desiderato al timer.
- Importante: il timer è destinato esclusivamente all'uso interno = IP20.

### English

1. Push the pins inwards for the desired time when the connected devices should be on. Pull the pins outwards to set the time when the timer should switch off the appliances.
  2. 1 pin corresponds to 30min.
  3. after setting the desired on/off times, align the rotary disc with the direction of the arrow (\*) to the current time.
  4. there is a slider on the side with which you have two options= top = permanently on; bottom = timer runs according to its setting from point 1.
  5. connect the timer to the socket and then connect the desired appliance to the timer.
- Important: The timer is intended exclusively for indoor use = IP20.